

STANLEY®

LIMITED WARRANTY IMPORTANT NOTICE TO PURCHASER:

This limited warranty is made in lieu of the warranties of merchantability, fitness for particular purposes and all other warranties, express or implied. There are no other warranties which extend beyond the description on the face hereof.

Exclusive Remedies: damages for the breach of this limited warranty are limited to the replacement of the product proved to be defectively manufactured. Except as provided above, RADIANS, Inc., shall not be liable or responsible for any loss, damage, or liability, direct, indirect, incidental, special or consequential, arising out of sale, use, misuse or the inability to use products by the user.

DO NOT USE: Gases and vapors, including those present in paint spraying operations, oil aerosols, asbestos or sandblasting.

USE FOR: Solids such as those from processing minerals, coal, iron ore, flour and certain other substances. Liquid or non-oil based particles from sprays that do not also emit oil aerosols or vapors.

SERVICE TIME LIMITATION

1. Do not use the same respirator for more than 8 hours, continuous or intermittent, in dirty workplaces that could result in high filter loading.
2. Leave contaminated area and remove respirator if breathing becomes difficult or proper fit cannot be obtained or the respirator is damaged, soiled, or distorted. Do not use the same respirator again once removed.
3. The maximum service time of this respirator is five (5) consecutive calendar days (including days of non-use), beginning from the first day of use.



WARNINGS:

1. Wearer must read fitting instructions and use limitations before use.
2. This respirator does not protect against the risk of contracting disease or infection.
3. Before occupational use of this respirator a written respiratory protection program must be implemented meeting all the local government requirements. In the United States employers must comply with OSHA 29 CFR 1910.134 which includes medical evaluation, training, and fit testing.

GARANTÍA LIMITADA AVISO IMPORTANTE PARA EL COMPRADOR:

Esta garantía limitada se otorga en lugar de las garantías de comerciabilidad, adecuación a determinados fines y cualquier otra garantía ya sea explícita o implícita. No existen garantías que se extiendan más allá de la descripción que se indica en la presente. Los productos vendidos cumplirán con las especificaciones y los estándares físicos de Radians.

Recursos exclusivos: los daños que surjan del incumplimiento de esta garantía limitada se limitan al reemplazo solo de la cantidad de productos Radians que se compruebe que hayan sido fabricados de manera defectuosa. A excepción de lo anteriormente dispuesto, Radians no se hace responsable de cualquier pérdida, daño o responsabilidad, ya sea directa, indirecta, incidental, especial o consecuente, que surja de la venta, el uso, el uso indebido o la incapacidad de usar los productos por parte del usuario.

NO UTILICE PARA: Gases y vapores, incluidos los que están presentes en operaciones de pulverización de pintura, aceite, aerosoles, asbesto o arenado.

UTILICE PARA: Sólidos como los que provienen del procesamiento de minerales, carbón, mineral de hierro, harina y ciertas sustancias. Partículas líquidas o no oleosas provenientes de pulverizadores que no emitan al mismo tiempo vapores o aerosoles oleosos.

For more information, please call:
Para obtener más información, por favor llame:
Pour plus d'informations, veuillez appeler:
877-723-4267

© 2019 Stanley Black & Decker, Inc.
STANLEY and the STANLEY logo are trademarks of Stanley Black & Decker, Inc. and are used under license. All rights reserved.

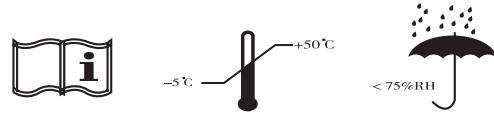
© 2019 Stanley Black & Decker, Inc.
STANLEY y el logo STANLEY son marcas registradas de La Corporación Stanley Black & Decker y son utilizados bajo licencia. Reservado bien.

© 2019 Stanley Black & Decker, Inc.
STANLEY et le STANLEY logo est des marques déposées de Stanley Black & Decker Société commerciale et est utilisé sous le permis. Tous droits ont réservés.

Product Manufactured by:
Producto fabricado por:
Produit fabriqué par:
RADIANS, INC., www.radians.com
5305 Distriplex Farms Drive, Memphis, TN 38141
U.S. & Canada Only • É.-U. et Canada seulement

LIMITACIÓN DE TIEMPO DEL SERVICIO

1. No utilice la misma mascarilla durante más de 8 horas, ya sean continuas o intermitentes, en lugares de trabajo sucios que pueden provocar la saturación del filtro.
2. Abandone el área contaminada y quítese la mascarilla si se le dificulta respirar, no consigue un ajuste adecuado o la mascarilla se daña, ensucia o deforma. No vuelva a utilizar una mascarilla una vez que la haya retirado.
3. El tiempo máximo de servicio de esta mascarilla es de cinco (5) días calendario consecutivos (incluidos los días en que no se la use), a partir del primer día de uso..



ADVERTENCIA:

1. El usuario debe leer las instrucciones de ajuste y las limitaciones de uso antes del uso.
2. Esta mascarilla no protege contra el riesgo de contraer enfermedades o infecciones.
3. Antes del uso ocupacional de esta mascarilla, se debe implementar un programa escrito de protección respiratoria que cumpla con todos los requisitos del gobierno local. En los Estados Unidos, los empleadores deben cumplir con la norma de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (Occupational Safety and Health Administration, OSHA) título 29 del Código de Regulaciones Federales (CFR), partes 1910.1347 que incluye evaluaciones médicas, capacitación y pruebas de ajuste.

GARANTIE LIMITÉE AVIS IMPORTANT POUR L'ACHETEUR:

Cette garantie limitée remplace les garanties de qualité marchande et d'adaptation à des fins particulières ainsi que toutes les autres garanties, expresses ou implicites. Il n'y a pas d'autres garanties qui s'étendent au-delà de ce qui est décrit dans les présentes. Les normes et spécifications physiques de Radians seront respectées dans les produits vendus.

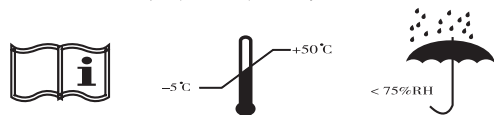
Recours exclusif : les dommages-intérêts dans le cadre d'une violation de cette garantie limitée se limitent au remplacement de la quantité de produits Radians dont la fabrication a été prouvée défectueuse. À l'exception de ce qui est prévu ci-dessus, la société Radians ne peut être tenue responsable des pertes, dommages ou responsabilités, directs, indirects, accessoires, spéciaux ou consécutifs, découlant de la vente, de l'utilisation correcte ou abusive, ou de l'incapacité d'utiliser les produits par l'utilisateur.

NE PAS UTILISER POUR: Gaz et vapeurs, y compris ceux présents dans les opérations de pulvérisation de peinture, d'huile, d'aérosols, d'amiante ou de sablage.

CONVIENT POUR : Solides tels que ceux provenant de la transformation des minéraux, du charbon, du minerai de fer, de la farine et d'autres substances. Particules liquides ou non huileuses provenant de pulvérisateurs qui n'émettent pas de vapeurs ou d'aérosols d'huile.

LIMITATION DE LA DURÉE DE SERVICE

1. Ne pas utiliser le même respirateur pendant plus de 8 heures, de façon continue ou intermittente, dans des lieux de travail sales qui pourraient entraîner un fort encrassement du filtre.
2. Quitter la zone contaminée et retirer le respirateur si la respiration devient difficile ou s'il est impossible d'obtenir un ajustement adéquat, ou si le respirateur est endommagé, souillé ou déformé. Ne plus utiliser le même respirateur une fois qu'il a été retiré.
3. La durée maximale d'utilisation de ce respirateur est de cinq (5) jours consécutifs (y compris les jours de non-utilisation), à partir du premier jour d'utilisation.



AVERTISSEMENT:

1. Le porteur de l'appareil doit lire les instructions d'ajustement et les limitations d'usage avant toute utilisation.
2. Ce respirateur ne protège pas contre le risque de contracter une maladie ou une infection
3. Avant toute utilisation professionnelle de ce respirateur, un document écrit du programme de protection respiratoire doit être établi pour répondre à toutes les exigences du gouvernement local. Aux États-Unis, les employeurs doivent se conformer à la norme OSHA 29 CFR 1910.1347 qui englobe l'évaluation médicale, la formation et les essais d'ajustement.

**FITTING INSTRUCTIONS:
INSTRUCCIONES DE AJUSTE:
DIRECTIVES D'AJUSTEMENT:**



1: Hold the respirator in hand with the nosepiece at your fingertips, allowing the headbands to hang freely below your hand.

1: Sostenga la mascarilla con la mano de modo que el protector de nariz quede en la punta de los dedos y las bandas cuelguen debajo de su mano.

1: Tenez l'appui nasal du respirateur du bout des doigts pour permettre aux bandeaux de pendre librement sous votre main.



2: Press the respirator firmly against your face with the nosepiece on the bridge of your nose.

2: Presione la mascarilla contra su rostro firmemente, con el protector de nariz sobre el puente nasal.

2: Pressez fermement le respirateur contre votre visage, avec l'appui nasal sur l'arête de votre nez.



3: Stretch and position the top band high on the back of the head. Stretch the bottom band over the head and position below your ears.

3: Estire y coloque la banda superior detrás de su cabeza en la parte superior. Estire la banda inferior pasándola por la cabeza y colóquela debajo de las orejas.

3: Étirez et positionnez la bande supérieure à l'arrière de votre tête. Étirez la bande inférieure sur votre tête et positionnez-la sous vos oreilles.



4: Using both hands, mold nosepiece to the shape of your nose.

4: Usando ambas manos, molde el protector de nariz para que se adapte a la forma de su nariz.

4: Avec les deux mains, ajustez l'appui nasal à la forme de votre nez.



5: To test fit: a) Cup both hands over the respirator being careful not to disturb position, and b) inhale vigorously. If air leaks around the edges, reposition the straps or adjust strap tension for better fit. Please carefully follow these fitting instructions during each use to achieve proper fit.

5: Para comprobar el ajuste: a) Coloque ambas manos ahuecadas sobre la mascarilla, con cuidado de no modificar la ubicación y b) inhale energicamente. Si se filtra aire por los bordes, vuelva a ubicar las bandas o ajuste la tensión de la correa para lograr un mejor.

5: Pour tester l'ajustement : a) Posez vos deux mains en porte-voix sur le respirateur, en veillant à ne pas bouger sa position, puis b) inspirez vigoureusement. Si de l'air s'échappe par les bords, repositionnez les sangles ou ajustez leur tension pour un meilleur ajustement. Suivez attentivement ces instructions d'ajustement lors de chaque utilisation pour obtenir un ajustement approprié.

DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES USA

RADIANS, Inc.
5305 Distriplex Farms Dr
Memphis, TN 38141
877-723-4267

National Institute for Occupational Safety and Health
NIOSH

This respirator is approved only in the following configuration:

TC*	Protection ¹	Respirator	Cautions and Limitations ²
84A-5460	N95	RADN95V x	ABCJMNOPS

1. Protection

N95-Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply

2. Cautions and Limitations

A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards
J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
M - All approved respirators shall be selected, fitted, used, and maintained in accordance with MSHA, OSHA and other applicable regulations
N - Never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
O - Refer to users instructions, and/or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
P - NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.
S - Special or critical User's Instructions and/or specific use limitations apply. Refer to User's Instructions before donning.

S - Special or Critical User's Instructions: The model RADN95V filtering facepiece respirator has been manufactured by Approval Holder Makrite for RADIANS under TC-84A-5460.

DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES USA

RADIANS, Inc.
5305 Distriplex Farms Dr
Memphis, TN 38141
877-723-4267

National Institute for Occupational Safety and Health
NIOSH

DES RESPIRATEURS NE SONT APPROUVÉS QUE POUR LES CONFIGURATIONS SUIVANTES :

TC-	Protection ¹	Respirateur	Avertissements et restrictions ²
84A-5460	N95	RADN95V x	ABCJMNOPS

1. PROTECTION

N95 - Filtre contre les particules N95 (niveau d'efficacité du filtre de 95%) efficace contre les aérosols exempts d'huile mais contenant des particules. Des restrictions quant à la durée d'utilisation peuvent s'appliquer.

2. AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS

A - Ne pas utiliser dans les endroits où le taux d'oxygène est inférieur à 19,5 %.
B - Ne pas utiliser lorsque l'atmosphère présente un danger immédiat pour la vie ou pour la santé.
C - Ne pas utiliser ce respirateur en présence de concentrations supérieures au taux établi.
J - L'utilisation et l'entretien inadéquats de ce respirateur peuvent provoquer des blessures ou la mort.
M - Tous les respirateurs approuvés doivent être choisis, ajustés, portés et entretenus conformément aux normes de la MSHA, de l'OSHA, de tout autre règlement en vigueur.
N - Ne jamais substituer ou modifier ce respirateur, ni lui ajouter ou lui enlever des pièces. N'utiliser que des pièces de rechange exactes déterminées par le fabricant.
O - Consulter les directives d'utilisation et/ou les manuels d'entretien pour obtenir des renseignements sur l'utilisation et l'entretien de ces respirateurs.
P - Le NIOSH n'évalue pas les respirateurs utilisés comme masques chirurgicaux.
S - Des instructions de l'utilisateur spéciales ou critiques et/ou des limitations d'utilisation spécifiques s'appliquent. Référez-vous aux instructions de l'utilisateur avant de le mettre.

S - Des instructions de l'utilisateur spéciales ou critiques: Le respirateur modèle RADN95V a été fabriqué par le détenteur d'approbation Makrite pour la compagnie RADIANS sous TC-84A-5460.

DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES USA

RADIANS, Inc.
5305 Distriplex Farms Dr
Memphis, TN 38141
877-723-4267

National Institute for Occupational Safety and Health
NIOSH

ESTAS MÁSCARAS RESPIRATORIAS ESTÁN EN CONFORMIDAD ÚNICAMENTE EN LAS SIGUIENTES CONFIGURACIONES:

TC-	Protección ¹	Máscaras Alternativas	Precauciones/Limitaciones ²
84A-5460	N95	RADN95V x	ABCJMNOPS

1. PROTECCIÓN

N95- Filtro de partículas (nivel de eficiencia: 95%) contro las partículas en aerosoles libres de aceite; podría haber restricciones sobre tiempo de uso.

2. PRECAUCIONES E LIMITACIONES

A - No se utilice en atmósferas que contengan menos de 19.5% de oxígeno.
B - No se utilice en atmósferas que presenten un peligro inmediato para la vida o la salud.
C - No se excedan las concentraciones máximas admisibles estipuladas en las normas de seguridad vigentes.
J - El no cumplir con las normas de uso apropiado o de mantenimiento de este producto podría resultar en lesiones o fallecimiento.
M - Todas las máscaras aprobadas se seleccionarán, utilizarán y mantendrán en conformidad con las normas de MSHA, OSHA y demás reglamentos pertinentes.
N - Nunca se deberá sustituir, modificar, agregar o eliminar componentes. Se deberán utilizar únicamente componentes exactos en la configuración, como lo estipula el fabricante.
O - Refiérase a las instrucciones del usuario, a los manuales de mantenimiento de estas máscaras.
P - NIOSH no evalúa respiradores para usos como los de IS.
S - Instrucciones especiales ó críticas para el usuario y/o limitaciones específicas de uso aplicables. Consulte las instrucciones del usuario antes de usarlo.

S - El respirador de máscara facial de filtrado, modelo RADN95V ha sido fabricado para Radians bajo TC132, por el manufacturer Holder Makrite.TC-84A-5460.